

SHASHIBIYA XIJU DE YANJIU ZONGSHU YU YINGXIANG

莎士比亚戏剧的 研究综述与影响

冯涛 著



中国言实出版社

SHASHIBIYA XIJU DE YANJIU ZONGSHU YU YINGXIANG

莎士比亚戏剧的 研究综述与影响

冯涛 著



中国言实出版社

图书在版编目(CIP)数据

莎士比亚戏剧的研究综述与影响/冯涛著. —北京: 中国言实出版社, 2015. 8

ISBN 978 - 7 - 5171 - 1448 - 2

I. ①莎… II. ①冯… III. ①莎士比亚, W. (1564 ~ 1616)—戏剧文学—文学研究 IV. ①I561.073

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 167143 号

责任编辑:陈昌财

出版发行 中国言实出版社

地 址:北京市朝阳区北苑路 180 号加利大厦 5 号楼 105 室

邮 编:100101

编辑部:北京市西城区百万庄路甲 16 号五层

邮 编:100037

电 话:64924853(总编室)64924716(发行部)

网 址:www.zgyscbs.cn

E-mail:yanshicbs@126.com

经 销 新华书店

印 刷 长沙金鹰印务有限公司

版 次 2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

规 格 787 毫米×1092 毫米 1/16 10.625 印张

字 数 180 千字

定 价 35.80 元 ISBN 978 - 7 - 5171 - 1448 - 2

作者简介

冯涛（1981—）男，硕士，英语语言文学讲师，陕西渭南人。2004年7月毕业于西安外国语大学英文学院，获文学学士学位。2011年6月毕业于广西师范大学外国语学院，获广西师范大学文学硕士学位。现在湖南科技学院大学英语教学部任教，主要讲授大学英语、翻译与写作等课程。2006年，在本校教师讲课大赛中荣获个人二等奖；2007年，在本校所任教的《大学英语》被评为优质课。2009年8月，获得湖南省语委普通话培训测试中心颁发的省级普通话测试员资格，担任湖南科技学院的普通话教学与测试等工作。主要从事英美文学研究和大学英语教学工作。先后在《河北理工大学学报》、《中南林业科技大学学报》等刊物上发表英美文学论文与大学英语教学改革论文近20篇。其中，《〈我的安东尼亚〉的生态女性主义阐释》在湖南省大学外语专业委员会2009年度学术征文活动中荣获一等奖；还有数篇论文在湖南省大学外语专业委员会学术征文活动中被评为优秀论文。主持省级十二五规划课题一项，校级课题多项，并参与省级课题多项。



序

当拙著即将完成之际，一直打算找人为我写序，但由于各种原因未能如愿。

心下自忖，找人写序，其实所找之人未必能够完全洞悉拙著的内涵，而洞悉拙著的专家学者未必有时间为我费心写序。于是，我干脆自己写序，为拙著做一些简单的介绍。

威廉·莎士比亚（1564 - 1616）是英国文艺复兴时期的一位伟大的剧作家、诗人。他于1564年4月23日生于英国中部瓦维克郡埃文河畔斯特拉特福的一位富裕的市民家庭。他的父亲约翰·莎士比亚是经营羊毛、皮革制造及谷物生意的杂货商。莎士比亚的一生共写了37部戏剧和154首十四行诗。一般将莎士比亚的写作生涯分为三个阶段：第一阶段（1590 - 1600），主要是历史剧和喜剧创作阶段；第二阶段（1601 - 1608），悲剧创作阶段，他的四大悲剧都创作于此时期；第三阶段（1609 - 1612），浪漫喜剧创作阶段。当然，莎士比亚还因他的十四行诗出名，不仅是因为他创作大量的诗歌，还由于他创造了一种以他名字命名的十

四行诗体。

莎士比亚的戏剧作品与全球化现象之间存在着各种各样的密切联系，欧美有关于莎士比亚研究的重心也逐渐由文本研究转向文化研究。随着生态批评在近年来的崛起，自然生态视角成为研究莎士比亚戏剧的全新途径，使其步入了全新领域。莎士比亚的童年时代在乡野间度过，因而对自然生态生发出浓郁的爱之情。万物生灵与世间百态在莎士比亚的作品中得到栩栩如生的描绘和淋漓尽致的体现。自然生态与人类文明的对立在莎士比亚的著作中随处可见。随着殖民者在新世界大力发展种植园经济，很多土著居民被剥夺了土地，成为了所谓的自然人。而文明人则是指那些奴役自然人的农场主或者资本家，他们拥有社会地位和财富，享受文明人该有的一切。自然人与文明人的矛盾是不可调和的，早晚会全面爆发。自然生态与人类文明两阵营的对立表现在地理位置与生活方式和财产占有的对立。但是，与自然生态对立的人类文明是异化与颓废的文明，文明要健康发展，终究需要自然的融合。

《哈姆雷特》是莎士比亚的代表作，是他最负盛名和被人引用最多的剧本，也是英国文学中最富震撼力、影响力的戏剧之一。故事情节跌宕起伏、扣人心弦，故事结局之悲凄让人扼腕叹息。在《哈姆雷特》中，莎士比亚以中世纪丹麦王庭作为故事背景，通过向世人讲述一幕轰轰烈烈的王子复仇记，真实地描绘出英国乃至整个欧洲在文艺复兴晚期的社会与政治面貌，同时表达出在文艺复兴运动后期作者的深刻反思和对人类命运与前途的深刻人文关注。四百多年来，有关对《哈姆雷特》的评论浩渺如沧海，而拙著中对《哈姆雷特》的专项研究则使逐渐陷入危机中的莎士比亚文学研究再次焕发生机。

如果在中国要找一部能和莎士比亚的戏剧相媲美的作品，恐怕大家只能推选艺术性和思想性最高的关汉卿的《窦娥冤》，王国淮对此评价道：“列之于世界大悲剧中亦无愧色。”同样，关汉卿的作品不知道影响了多少作家和作品。莎士比亚的戏剧也在世界文学史上产生了不可估量的影响，甚至影响到中国的电影业，《夜宴》其实就是《哈姆雷特》的翻版。本书涉及到了莎士比亚戏剧对其他作家作品的影响，这种影响不是

简单的情节模仿，或者类似的人物塑造，而是影响到思想内涵和作品的本质核心。

我的语言未必能直达我思想的彼岸，但总的来看，莎士比亚的戏剧评论是不断纵向发展的，拙著中的每一段语言都为读者展开了文艺复兴时期人们的生活图景，让大家感受时代的脉搏和历史潮流的涌向。拙著对于人们开阔视野，了解现实，享受美感，借鉴技巧等，都是很有好处的。莎士比亚的戏剧有的粗犷豪放，有的细腻动人，有的平实真切，有的空灵隽永，有的严谨有序，有的诙谐幽默。如此多样化的著作的确代表了一个时代的缩影。限于各种条件，我未能完全领会莎翁的内心感受，而且也有一些突发的灵感还没有形成文字，仓促之间不免有遗珠之憾。但我相信，对莎士比亚的研究，还会有更多更好的作品问世。

莎士比亚戏剧的评论从莎士比亚戏剧诞生起就开始了。19世纪上半叶，浪漫主义思潮占据了文坛主流，莎评便进入浪漫主义文坛。19世纪下半叶，唯美主义兴起，莎评也进入到唯美主义作家、学者的视野。进入20世纪后期，学者们不满足于传统的历史主义和文本研究的老方式，心理分析、新历史主义、生态主义、女性主义以及文体学等研究方法的运用，产生了全新角度的研究成果。莎翁戏剧的研究是欧美文化与文学研究中极为重要的一环，既受到各种文艺思潮的冲击，也引领着重要人文思想的发展。近年来，莎剧与全球化现象更产生了千丝万缕的联系，欧美莎士比亚研究的重心也随之再一次转移。

本书的内容和结构安排如下：

第一章 莎剧的研究现状。

本书的第一章从国内外的研究现状对莎剧的评论进行分析整理。

第二章 生态理论与莎剧。

生态理论与莎剧就是在绿色生态批评的引导下，借助生态女性主义、生态诗学、生态美学和生态后现代主义等理论，对莎翁的戏剧进行多层次多角度分析，并对莎翁戏剧中的各种生态元素进行深层解读。生态女性主义是生态学、深层生态学和女性主义理论相结合的产物，它关注的是男性对妇女的统治和人类对自然的统治之间的关系。莎士比亚的戏剧

《安东尼与克莉奥佩特拉》所反映的女性生态和自然的关系问题也开始受到关注。主要从反人类中心和反男性中心的角度入手，探索了这部戏剧的生态境界，认为以前把妇女和自然界都看作是被动的、本身是不具备生产力的观点是错误的，在生态女性批评的视野下，妇女和自然界本身所具有的创造力和生产力是显而易见的。与此同时，本书还着力研究莎翁戏剧里反映的自然与女性、自然与人、自然与文明的关系，旨在发现文艺复兴时期人们如何看待自然以及自然与人的关系，挖掘剧作中的生态思想。

首先，男权对土地和女性的奴役是非常明显的。莎翁生活在资本主义逐步兴起的文艺复兴时期，此时新的资本主义生产关系的形成和发展，彻底地摧毁了旧的封建生产关系，阶级分化和社会矛盾变得异常尖锐。圈地运动使人类对自然的征服、开发和利用达到了前所未有的程度。土地这一最基本的自然元素，成为资本主义制度下英国男权统治的基石。

其次，自然生态与人类文明的对立在莎士比亚的著作中随处可见。随着殖民者在新世界大力发展种植园经济，很多土著居民被剥夺了土地，成为了所谓的自然人。文艺复兴时期对自然人相互矛盾的态度在《暴风雨》中完美地体现出来。

再次，重新建构破裂的人伦关系是非常重要的。莎士比亚强调人伦关系的重新构建，个体不能将自己的幸福建立在别人的痛苦之上。如果为了一己私利而切断人伦情感关系的纽带，自己的心灵也会失去平静。

最后，天地自然在莎剧世界中也占有一席之地：天地之灵蕴有助于人类灵魂的安宁和健康人格的生成。在辽阔无垠的天地之间，感受天地的博大与充盈，接受阳光雨露的浸润滋养、风风雨雨的历练涤荡、本真自然的心性、博大宽宏的爱心和健康和谐的精神生态才能得以塑造。莎翁把拯救人类的终极理想指向了天地人神和谐共居的艺术世界。在当时乐观激扬的人文主义氛围下，莎翁却发现了人自身的局限性，揭示出人无论以恶抗恶还是以善抗恶，都不能自救，那么人类最终又怎样才能得救呢？他把人们引向了冥冥之中神的力量。

第三章 《哈姆雷特》的专项研究。

这部分主要评述莎士比亚的悲剧《哈姆雷特》，包括《哈姆雷特》与圣经典故，《哈姆雷特》中素体诗的论述，《哈姆雷特》首语重复法研究等等。这些研究基本上都是从语言分析的角度对哈姆雷特进行全方位的解读，给读者耳目一新的感觉。

第四章 莎剧对其他作品的影响。

这部分主要评论莎剧对中外文学作品的影响。在中外文学史上，莎士比亚都有较高的艺术影响力，他的作品不仅影响英国和美国的文学艺术，而且对其他国家的文化都有着一定的影响。尤其是在世界文学和比较文学领域。以前有人把《红楼梦》和莎士比亚的戏剧做过对比，声称这两种完全不一样的文学样式虽然跨越国界，但是无论什么知识文化都可以在这两种完全不同的文学样式中得到渗透。

本书在充分借鉴前人相关研究成果的基础上，在以下方面进行了尝试性拓展：

1. 本书的研究理论是非常充分的。本书是在绿色生态批评的引导下，借助生态女性主义、生态诗学、生态美学和生态后现代主义等理论，对莎翁的戏剧进行多层次多角度地解读。莎翁的多部著作中都蕴含女性与生态的相互融合，这恰好与上述理论不谋而合。莎翁对自然的崇尚，对理想生活的向往，对异域的想象，对女性的羡慕都可以概括为他对生态的解读。因此，他塑造了一系列与自然相关的形象，这些形象作为莎翁精神探索的重要载体，一直坚持不懈地寻求他们的和谐国度，那是一个试图建立起人与人、人与自然以及人与宇宙之间自由、自然、和谐关系的新世界。

2. 本书的研究基础相当扎实。本书的作者是湖南科技学院大学英语教师，现为英语语言文学讲师，主要研究方向是英美文学，并已做了一些前期基础性研究工作。所有这些条件为本书的顺利编写奠定了良好的基础。

3. 本书的研究方法非常科学。本书突破了传统的单一的理论研究形式和文本研究方式，分别从生态主义、生态女性主义、生态诗学、生态后现代主义、生态美学和文化批评等不同角度来阐释莎翁戏剧中的生态

■ 莎士比亚戏剧的研究综述与影响

因素，发掘各种生态现象的文学意义和文化内涵，以期为莎士比亚的戏剧研究开辟新的视角。

4. 本书的研究价值非常突出。本书研究视角新，研究方法科学，是大量理论研究和实践相结合的产物，对莎士比亚作品的研究具有较强的理论价值和实践价值。

随着文艺理论的深入发展，对莎剧的评论还会有更高层次的追求。作者在这本书中的一些见识也非常有限，对莎士比亚新的研究成果，只可以说有所涉猎。因此本书还处于初期的探索研究阶段，难免有一些不当和疏漏之处，敬请读者不吝赐教。

冯 涛

2014年7月

于湖南科技学院



目 录

序 /1

第一章 莎剧的研究现状 /1

第二章 生态理论与莎剧 /4

第一节 生态理论与莎剧的关系 /5

第二节 生态批评视角下解读《哈姆雷特》 /10

第三节 生态诗学视角下解读《暴风雨》 /15

第四节 人文生态主义与生态女性主义视角下解读《李尔王》 /20

第五节 生态美学视角下解读《仲夏夜之梦》与《罗密欧与朱丽叶》 /32

第六节 生态主义价值观下解读《威尼斯商人》 /42

第七节 生态女性主义视角下解读《驯悍记》 /48

第三章 《哈姆雷特》的专题研究 /55

第一节 《哈姆雷特》中圣经典故的研究 /56

■ 莎士比亚戏剧的研究综述与影响

- 第二节 《哈姆雷特》中素体诗的研究 /62
- 第三节 《哈姆雷特》中首语重复法的研究 /71
- 第四节 《哈姆雷特》中波洛尼厄斯语言功能的研究 /80
- 第五节 《哈姆雷特》与《奥赛罗》中女性语言的对比研究
——以《哈姆雷特》中的奥菲莉亚和《奥赛罗》中的苔丝狄梦娜为例 /94

第四章 莎剧对其他作品的影响 /109

- 第一节 莎剧对《麦琪的礼物》的影响 /109
- 第二节 莎剧对《美国胃口》的影响 /116
- 第三节 莎剧对其他作品中的人物形象的影响 /122
- 第四节 莎剧《仲夏夜之梦》对《死亡诗社》的影响 /134
- 第五节 莎剧对狄更斯小说创作思想的影响 /140

参考文献 /148

后 记 /155



第一章 莎剧的研究现状

威廉·莎士比亚（1564 - 1616）是英国文艺复兴时期的一位伟大的剧作家、诗人。他于1564年4月23日生于英国中部瓦维克郡埃文河畔斯特拉特福的一位富裕的市民家庭。他的父亲约翰·莎士比亚是经营羊毛、皮革制造及谷物生意的杂货商，1565年任镇民政官，但由于家庭经济的衰落，1587年，他被革除镇民政官一职。莎士比亚七岁时被送到当地的一个文法学校念书，在那里读了六年的书，掌握了写作的基本技巧与较丰富的知识。并非像后来人们所说的他对拉丁语和希腊语一无所知，他还学过一些拉丁语和希腊语。他1582年11月，他与一个农民之女、比他大八岁的安妮·海瑟薇结婚，婚后，他们育有三子。

1588年前后开始写作，先是改编前人的剧本，不久即开始独立创作。他于一生共写了37部戏剧和154首十四行诗。一般将他的写作生涯分为三个阶段：第一阶段（1590 - 1600），主要是历史剧和喜剧创作阶段；第二阶段（1601 - 1608），悲剧创作阶段，他的四大悲剧都创作于此时期；

第三阶段（1609 - 1612），浪漫喜剧创作阶段。当然，莎士比亚还因他的十四行诗出名，不仅是因为他创作大量的诗歌，还由于他创造了一种以他名字命名的十四行诗体。

国外有关莎士比亚戏剧的评论从莎士比亚戏剧诞生起就开始了。例如1975年，朱丽叶·达辛贝尔的《莎士比亚和女人的天性》一书出版；1976年，在美国召开了女性主义莎评专题会议，并出版论文集《女性的角色》。很多评论对莎剧的语言艺术、人物塑造、象征主义手法以及他丰富的想象力，多角度的伦理观、哲学观、社会观、文艺观等等作出了不同层次的阐释，多方面地挖掘了这些作品的内涵。纵观国外莎剧的批评，他是一个不断加深、不断扩展、延绵不断的过程。国外学者已经取得的巨大成果，为我国莎剧的研究，提供了大量的参考和借鉴。

中国的莎学研究与国外一些国家特别是欧洲国家相比起步较晚，但也取得了一定的成绩，成为世界莎学的重要组成部分。在中国的莎学研究中，对莎士比亚的悲剧最为关注，此方面的研究成果也颇为丰富；其次是喜剧。莎士比亚戏剧的译本，从1921年田汉所译的《哈姆雷特》开始，到1949年前已有近30种。曹未风、朱生豪做了大量工作，其中1954年朱生豪出版了12卷31出戏的《莎士比亚戏剧集》，1978年出版了11卷《莎士比亚全集》。梁实秋的工作也很重要，1967年在台湾出版了全集37册，1968年出齐40册全集。国内莎剧的研究大致可以分为三个时期：萌发期，繁荣期和平稳期。萌发期在19世纪70年代末开始；繁荣期是指20世纪80年代前后的研究，而平稳期是指20世纪90年代至今。这一时期国内莎士比亚历史剧研究的主要成果是以单篇发表的论文为主。他们的论述角度是多方面的，有从整体入手，全面分析戏剧的真实性、结构特点、历史观念等问题，也有针对戏剧人物的创作原则、创作方法和人物的性格等方面的具体分析。同时，随着西方文论的渗透，各种文学批评理论逐渐被运用到莎士比亚戏剧中来。近年来新崛起的生态批评，从自然的视角为莎士比亚戏剧的研究提供了一个全新的途径。关于莎士比亚及其创作的研究，前人已经做了很多，其主要集中在对戏剧创作等主题的研究上。但是对于莎剧的生态解读却较少有人能体会到

其中之精髓。近期较著名的论文有：《从〈暴风雨〉管窥莎士比亚的生态诗学思想》（陈智淦，王育烽 2007 年）；《莎士比亚传奇剧之生态诗学解读》（庄新红 2010 年）；《论莎士比亚戏剧作品的生态主义文学价值》（谭立 2008 年）；《生态女性主义视阈中的〈李尔王〉》（夏·青 2010 年）；《莎士比亚戏剧的生态批评》（肖四新 2008 年）。这些论文都在探究莎士比亚背后的人文生态思想。本研究试图在前人研究的基础上，集中讨论绿色生态主义在莎士比亚剧作中更广泛的内涵，旨在发现文艺复兴时期人们如何看待自然以及自然与人的关系，挖掘剧作中的生态思想，使莎士比亚的戏剧重放光芒。除此以外，关于《哈姆雷特》的研究可谓是汗牛充栋，很多人都很熟悉这部作品，并且也有大量的评论家对《哈姆雷特》做过经典评述，但是，本书的重点是从不同的译文中独辟蹊径，找到《哈姆雷特》中的切入点具体论证。莎剧作品对世界文学的影响非常大，可以这么说，莎士比亚戏剧的框架结构是后来许多戏剧模仿的蓝本。本书中所列举的影响也只是窥豹一斑，谈不上全面透彻。目前对莎剧的研究现状就停留在这些阶段，本书就从以上的研究现状为基础，条分缕析，希望对读者有所帮助，也希望大家批评指正。



第二章 生态理论与莎剧

莎士比亚戏剧的研究是欧美文化与文学研究中极为重要的一环，既受到各种文艺思潮的冲击，也引领着重要人文思想的发展。近年来，莎剧与全球化现象更产生了千丝万缕的关联，欧美莎士比亚研究的重心也随之再一次转移。本章节就是在绿色生态批评的引导下，借助生态诗学、生态美学和生态后现代主义等理论，对莎士比亚的戏剧进行多层次多角度分析，并对莎士比亚戏剧中的各种生态元素进行深层解读。与此同时，本章节还着力研究莎士比亚戏剧里反映的自然与女性、自然与人、自然与文明的关系，旨在发现文艺复兴时期人们如何看待自然以及自然与人的关系，挖掘剧作中的生态思想。这不仅可以使莎剧重新焕发光彩，同时也是对生态批评理论的一种建构。一方面，这有利于我们反思当今生态危机的文化根源；另一方面，这对当今构建和谐社会也具有借鉴意义和参考价值。本章节力图研究莎剧中反映的自然与女性、自然与人、自然与文明的关系，挖掘莎剧中的生态智慧。

第一节 生态理论与莎剧的关系

一、生态理论在莎剧中的具体表现

莎士比亚的戏剧不仅揭露了人们对自然的看法以及自然与人的关系，而且也蕴含着丰富的生态思想，对于当今我们如何面对生态危机有着深刻的启示。首先，莎士比亚晚期所著的《李尔王》就是其中最具代表性的作品，在这部戏剧里，虚幻与现实成分都在变化流动着。《李尔王》不仅深刻剖析了当时的社会现实，还充分展示了作者为寻找解决社会现实问题之途径而在剧中虚构的幻象图景，而这些图景都是由各种不同的生态元素构成的。其次，在莎剧里，自然与女性的联系十分紧密，这表现在伴随女性出场的自然意象中。《李尔王》中的考狄利娅就是一例，她的出现总是伴随着各种不同的花、树、水的意象，而这些自然意象有着超越他们本身的意义。再次，大自然的两种不同形象：宁静的慈母和疯狂的女巫也分别表现在不同类型的女性人物上，例如《李尔王》中的考狄利娅，《奥赛罗》中的苔丝狄梦娜和《麦克白》中的众女巫。还有，自然和人的类比也是莎剧的一个重要特色。在西方宇宙观中，自然是大宇宙，人是小宇宙，自然与人是相互对应的关系。宇宙中象征着最高和谐的天体音乐也对应着人内心的音乐，即心灵的和谐，这在《哈姆莱特》和《奥赛罗》里面均有渗透。最后，自然生态与人类文明的对立也是莎剧的精髓，他们的关系在《李尔王》中有着集中的反映：被暴风雨摧残的李尔王和被树干挽救生命的埃德加，这两个人代表着自然生态；而居住在城堡、享受着财富的里根两姐妹则代表着人类文明。自然生态与人类文明两阵营的对立表现在地理位置与生活方式和财产占有上的对立。但是，与自然生态对立的人类文明是异化与颓废的文明，文明要健康的发展，